

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **81 (1990)**

Heft 4

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**Arbeitsplatz einer SEMAGYR®-Rundsteuer-Kommandozone zur Wahl der Betriebsparameter und Schaltprogramme.**

**Poste de travail d'une installation de télécommande centralisée SEMAGYR® pour choisir les paramètres de fonctionnement et programmes de couplage.**

Photo: Landis & Gyr, Zug

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

**Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik**

M. Baumann, Dipl. El.-Ing. ETH (Redaktionsleitung, Informationstechnik);

Dr. F. Heiniger, Dipl. Phys. ETH (Energietechnik);

Frau H. Uster, Administration.

Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11, Telefax 384 94 30.

**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft**

W. Blum, Dipl. Ing. (Redaktionsleitung);

Frau P. Seppely;

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91, Telefax 221 04 42.

**Inserateverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 86 34 oder 01/207 71 71, Telefax 207 89 38.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 155.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 175.-. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.-.

**Satz + Druck:** Jean Frey Druck, Zürich

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédaction ASE: Techniques de l'information et techniques de l'énergie**

M. Baumann, ing. dipl. EPF (chef de rédaction, techniques de l'information);

Dr F. Heiniger, phys. dipl. EPF (techniques de l'énergie);

M<sup>me</sup> H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11, téléfax 55 14 26.

**Rédaction UCS: Economie électrique**

W. Blum, ing. dipl. (chef de rédaction);

M<sup>me</sup> P. Seppely;

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 86 34 ou 01/207 71 71, téléfax 207 89 38.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

**Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 155.-, à l'étranger: fr.s. 175.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.-.

**Impression:** Jean Frey Druck, Zurich

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

# Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

## Lastmanagement – Gestion de la charge

- 11 **Lastführung mit Tonfrequenz-Rundsteueranlagen (TRA) – Einleitung**  
*U. Ammeter*
- 12 **Lastführung mit TRA beim EW Davos**  
*E. Pargäzti*
- 18 **Il Telecomando centralizzato presso la Società Elettrica Sopracenerina SA (SES)**  
*P. Mariotta*
- 21 **Lastführung mit TRA bei der Società Elettrica Sopracenerina SA (SES)**  
*P. Mariotta*
- 24 **Lastführung mit TRA bei der BKW**  
*H. Kümmerly*
- 29 **Lastführung mit TRA beim Wasser- und Elektrizitätswerk Hallau**  
*R. Cadario*
- 35 **Réduction de la consommation de pointe**  
*F. Steffens*

## Analyse eines Krisenszenarios – Analyse d'un scénario de crise

- 41 **Probleme und Konsequenzen einer Stromrationierung**  
*E. Widrig*
- 47 **Problèmes et conséquences d'un rationnement de l'électricité**  
*E. Widrig*
- 53 **Denkpausen sind kein Programm**  
*M. Kohn\**
- 55 **Energie und Öffentlichkeit aus der Sicht der Weltenergiekonferenz**  
*I. Aegerter*
- 57 **Risikobewertung als Entscheidungshilfe bei Wartung und Unterhalt**  
*O. Hartmann*
- 61 **Strom aus Erdwärme**  
*O. Gebhardt*

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 67 | Nationale und internationale Organisationen | Organisations nationales et internationales |
| 67 | Verbandsmitteilungen                        | Communications de l'UCS                     |
| 72 | Öffentlichkeitsarbeit                       | Relations publiques                         |
| 74 | Aus Mitgliedswerken                         | Informations des membres de l'UCS           |
| 75 | Diverse Informationen                       | Informations diverses                       |
| 77 | Statistische Mitteilungen                   | Communications statistiques                 |

- 81 **Veranstaltungskalender** Calendrier des manifestations

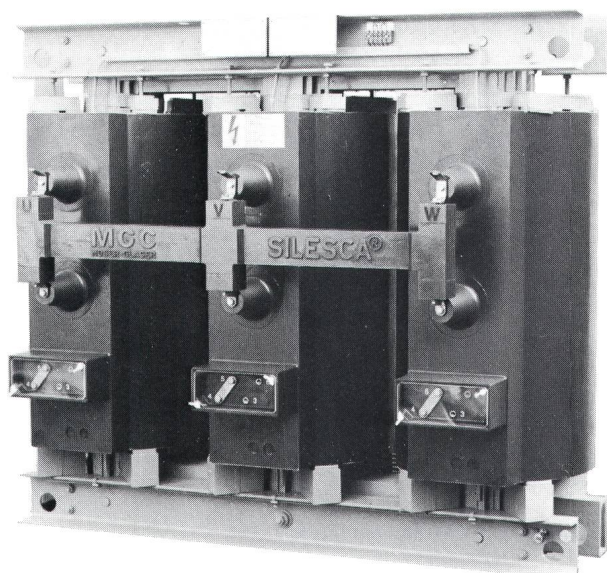
**MGC**  
MOSER-GLASER

## SILESCA®-Giessharz isolierte Transformatoren

ab 63 kVA, Oberspannung bis 36 kV

- umweltfreundlich
- feuchtigkeits-unempfindlich
- geringe Wartung
- schwer entflammbar und selbstlöschend
- wirtschaftlich \*

\* falls die Vorteile des Transformators bereits im Projektstadium der Anlage berücksichtigt werden



Typ T3K 24 kV / 630 kVA

### Anwendungsbeispiele:

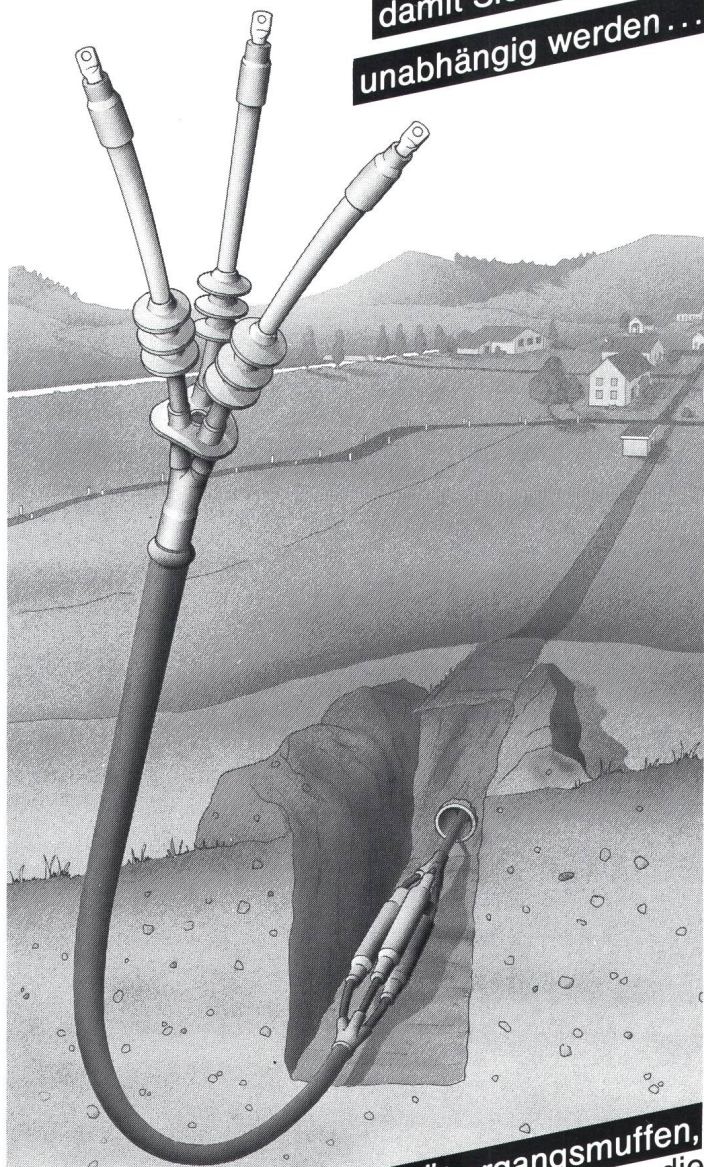
Überall dort, wo hohe Sicherheitsauflagen gefordert sind, z.B. in

- Spitälern
- Hotels
- Zivilschutzanlagen
- Tunnels
- Chemieanlagen
- Kläranlagen

MOSER-GLASER & CO. AG  
Hofackerstrasse 24  
CH-4132 Muttenz  
Telefon 061/61 12 00  
Telex 63 759 mgc ch, Telefax 061/6138 15

# Raychem

Wir tun alles,  
damit Sie im Netzbau  
unabhängig werden...



... mit unseren Übergangsmuffen,  
Verbindungs-muffen und Endverschlüssen, die  
einfach und schnell zu montieren sind. Wir  
garantieren Sicherheit und lange Lebensdauer.

Das bestätigen 20 Jahre Erfahrung,  
Langzeituntersuchungen und das Erfüllen aller  
nationalen und internationalen Vorschriften.  
Wir schulen Ihre Monteure. Das macht sie  
unabhängig.

Kompetente Beratung bieten wir Ihnen auch bei:  
Adapter für isolierte Anschlüsse (Schaltanlagen),  
Sammelschieneisolationen, Niederspannung

**Raychem AG**

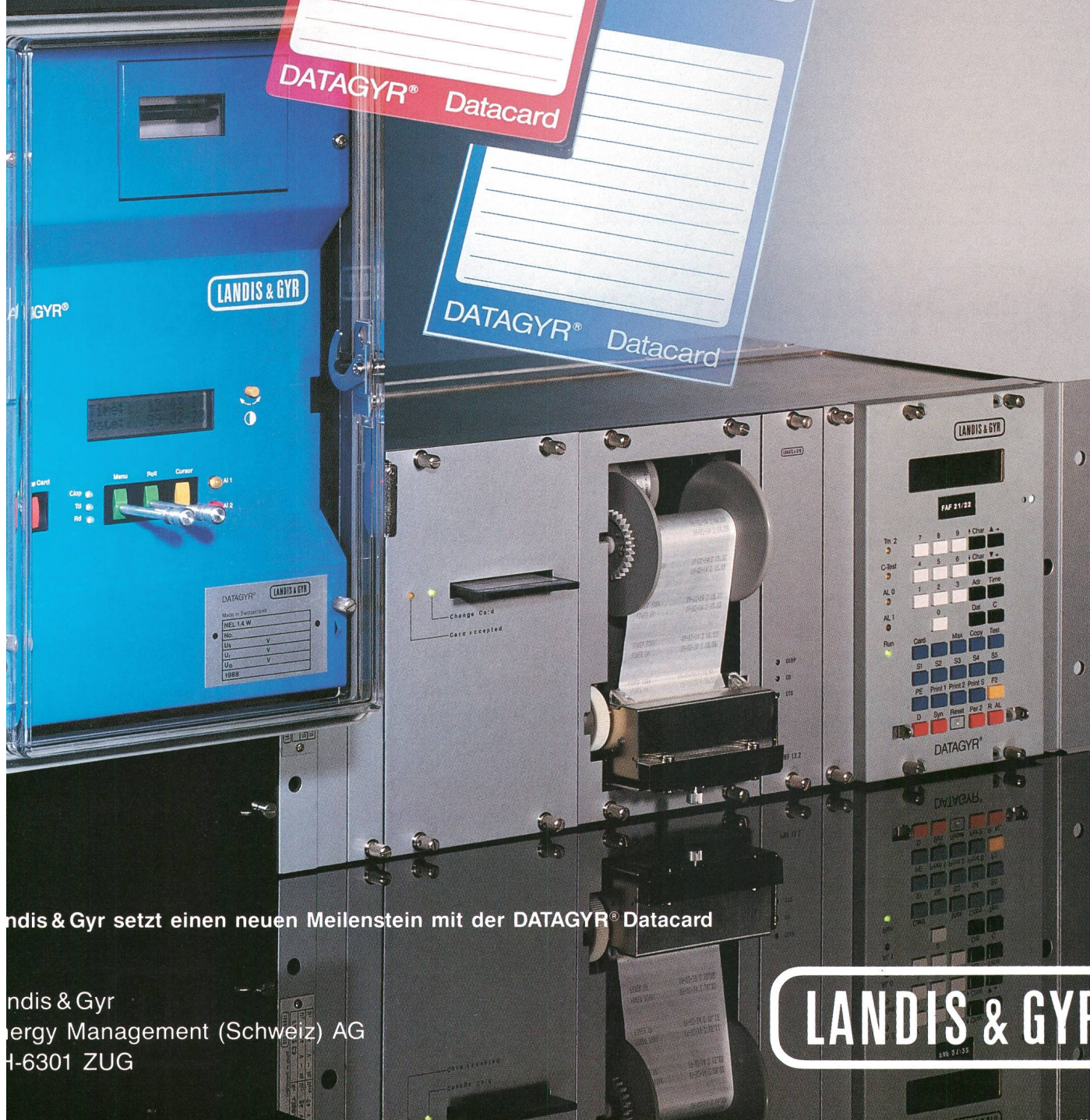
Postfach 229, 6340 Baar  
Tel. 042/31 81 31, Telex 868 704

# DATAGYR® Datacard – Die 3. Generation von Datenträgern in der Fernzähltechnik

DATAGYR® Datacard – zur verrechnungssicheren Speicherung von Zählerwerten und zur Auswertung in einer zentralen Stelle.

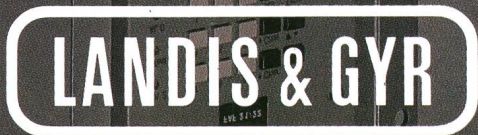
DATAGYR® Datacard – eine Alternative und Ergänzung zur konventionellen Datenspeicherung.

Diverselle Fernzählgeräte wie die DATAGYR® FAF21/22, die DATAGYR® FCR und die Datencorder DATAGYR® NEL unterstützen die DATAGYR® Datacard.

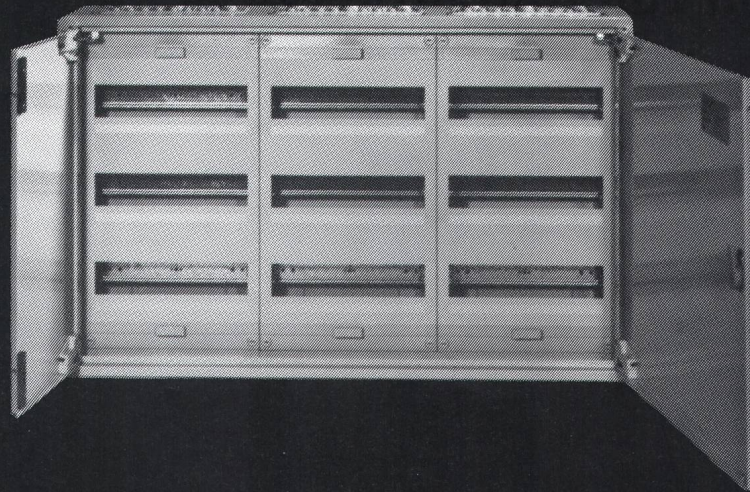


Landis & Gyr setzt einen neuen Meilenstein mit der DATAGYR® Datacard

Landis & Gyr  
Energy Management (Schweiz) AG  
CH-6301 ZUG



F E L D  
 V E R T E I L E R  
 A R M O I R E  
 F E L D



**hager**  
 M O D U L A S A

E N B U D R O N A  
 1052 LE MONT-SUR-LAUSANNE  
 T É L É P H O N E 021/336311  
 F A X 021/325523  
 T É L E X 454712 HAMO CH

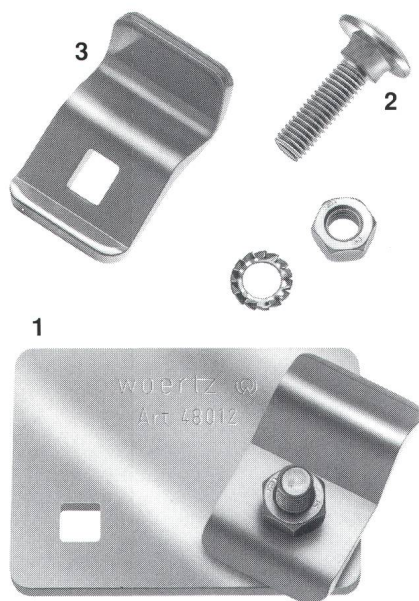
## F E L D V E R T E I L E R W

für Lösungen mit Zukunft  
 16 Grössen, mit demontierbaren Türen  
 Komplett ausgerüstet und  
 mit viel Zubehör lieferbar,  
 wie Einbaurahmen, NH 00 Trenner,  
 Klemmenabdeckungen, Montage-Platten,  
 Absenkbügel usw.  
 Verkauf durch Ihren Grossisten!

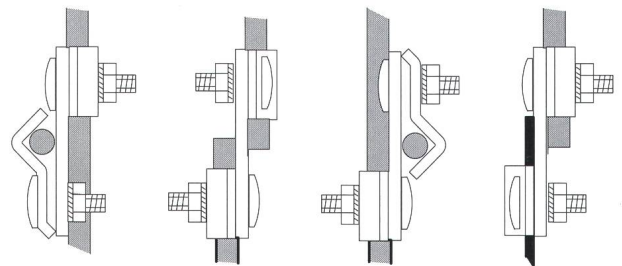
## A R M O I R E S D E D I S T R I B U T I O N F E L D W

construites pour l'avenir  
 16 grandeurs avec portes démontables  
 complètement équipées avec un grand  
 nombre d'accessoires, comme cadre  
 d'encastrement, HPC 00, cache-bornes,  
 plaques de montage, rail DIN surbaissé,  
 etc.  
 Vente par votre grossiste!

# Die Platte mit neuen Möglichkeiten



Verbindung Armierungseisen/Armierungseisen oder Eisen/Band



### Universal – Klemmplatte für Fundamentierung

- **robust und sicher:** zur felsenfesten, dauerhaften Parallel- oder Kreuzverbindung von Band und Armierungsstahl (Band/Band, Band/Eisen, Eisen/Eisen)...
- **einfach und schnell:** Schraube (2) durch Vierkant-Bohrung in Platte (1) und Haltetasche (3) stecken und anziehen...
- **bequem und praxisbewährt:** Bedienung der Schrauben jeweils von einer Seite und in jeder erwünschten Situation...

Für sichere Schraubverbindungen: die Woertz-Universal-klemmplatte... jetzt noch bedienungsfreundlicher!

**woertz** 

Elektrotechnische Artikel  
 Installationssysteme

Hofackerstrasse 47, 4132 Muttenz 1, Schweiz, Tel. 061 / 61 36 36

*Service stark!*

## 3VU13: Der Hochleistungsschalter bis 25 A.

Es gibt etwas Neues zum Schutz von Motoren und Anlagen: den Hochleistungsschalter 3VU13.

Er kommt von Siemens und ist geeignet bis 11 kW bzw. 25 A bei 380/400 V.

Damit ist er der Primus in seiner Leistungsklasse in puncto Sicherheit, Schaltleistung und Kostenersparnis. Hier ist der Beweis:

### Beweis Nr. 1

Unbegrenzt kurzschlußfest bei einem Motornennstrom unter 6 A.

Ohne Vorsicherung!



### Beweis Nr. 2

Kurzschlußfest bis 6 kA bei einem Motornennstrom über 6 A.

Ohne Vorsicherung!



### Beweis Nr. 3

Kurzschlußfest bis 100 kA in allen Einstellbereichen.

Mit 80 A-Vorsicherung!



**Ja,**  
den will ich probieren!  
Aber schicken Sie mir erst mal mehr Infos über den neuen Hochleistungsschalter 3VU13!

Bitte schreiben Sie an  
Siemens-Albis AG  
Werbung MW2  
Postfach, 8047 Zürich

# Quand le courant passe...



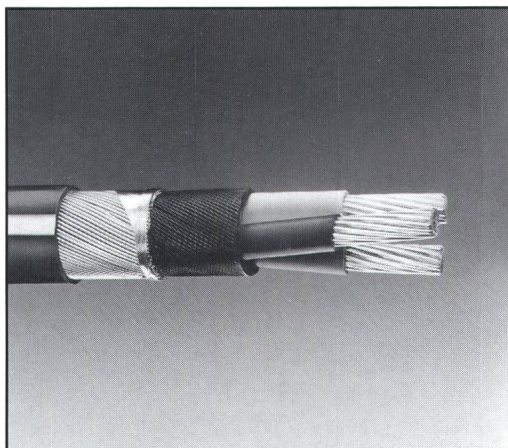
*Les câbles de la vie*



## ... sur les réseaux de la vie

Alors les visages s'illuminent, les trains se mettent en mouvement, la nuit s'éclaire, toutes les habitations s'allument et se réchauffent. Parce que les câbles de réseau transportent l'énergie électrique partout où elle est nécessaire, de jour comme de nuit.

*Ces câbles d'énergie,  
indispensables à notre vie,  
COSSONAY les fabrique.*



*Câble de réseau basse tension.*